

Dziennik Urzędowy C 244

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 57

26 lipca 2014

Spis treści

I *Rezolucje, zalecenia i opinie*

OPINIE

Europejski Bank Centralny

2014/C 244/01

Opinia Europejskiego Banku Centralnego z dnia 8 lipca 2014 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 974/98 w odniesieniu do wprowadzenia euro na Litwie oraz w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2866/98 w odniesieniu do kursu wymiany na euro dla Litwy (CON/2014/50) 1

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2014/C 244/02

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.7238 – American Express Company/Qatar Holding/GBT) ⁽¹⁾ 2

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

III Akty przygotowawcze

Europejski Bank Centralny

2014/C 244/03	Opinia Rady Prezesów Europejskiego Banku Centralnego z dnia 8 stycznia 2014 r. w sprawie zalecenia Rady dotyczącego mianowania członka Zarządu Europejskiego Banku Centralnego (CON/2014/1)	3
---------------	---	---

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2014/C 244/04	Ogłoszenie skierowane do osób i podmiotów, wobec których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2014/145/WPZiB, zmienionej decyzją Rady 2014/499/WPZiB, oraz w rozporządzeniu Rady (UE) nr 269/2014, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 810/2014, w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi	4
---------------	--	---

Komisja Europejska

2014/C 244/05	Kursy walutowe euro	6
2014/C 244/06	Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 24 lipca 2014 r. ustanawiająca program prac Komisji na rok 2015 dotyczący wkładu finansowego na rzecz laboratoriów referencyjnych Unii Europejskiej	7
2014/C 244/07	Noty wyjaśniające do Nomenklatury scalonej Unii Europejskiej	14

Europejski Inspektor Ochrony Danych

2014/C 244/08	Streszczenie opinii Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w sprawie pakietu środków legislacyjnych reformujących Eurojust oraz ustanawiających Prokuraturę Europejską („EPPO”)	15
---------------	--	----

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2014/C 244/09	Informacje o zamknięciu łowisk przekazane przez państwa członkowskie	21
2014/C 244/10	Aktualizacja wykazu przejść granicznych, o których mowa w art. 2 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. C 316 z 28.12.2007, s. 1; Dz.U. C 134 z 31.5.2008, s. 16; Dz.U. C 177 z 12.7.2008, s. 9; Dz.U. C 200 z 6.8.2008, s. 10; Dz.U. C 331 z 31.12.2008, s. 13; Dz.U. C 3 z 8.1.2009, s. 10; Dz.U. C 37 z 14.2.2009, s. 10; Dz.U. C 64 z 19.3.2009, s. 20; Dz.U. C 99 z 30.4.2009, s. 7; Dz.U. C 229 z 23.9.2009, s. 28; Dz.U. C 263 z 5.11.2009, s. 22; Dz.U. C 298 z 8.12.2009, s. 17; Dz.U. C 74 z 24.3.2010, s. 13; Dz.U. C 326 z 3.12.2010, s. 17; Dz.U. C 355 z 29.12.2010, s. 34; Dz.U. C 22 z 22.1.2011, s. 22; Dz.U. C 37 z 5.2.2011, s. 12; Dz.U. C 149 z 20.5.2011, s. 8; Dz.U. C 190 z 30.6.2011, s. 17; Dz.U. C 203 z 9.7.2011, s. 14; Dz.U. C 210 z 16.7.2011, s. 30; Dz.U. C 271 z 14.9.2011, s. 18; Dz.U. C 356 z 6.12.2011, s. 12; Dz.U. C 111 z 18.4.2012, s. 3; Dz.U. C 183 z 23.6.2012, s. 7; Dz.U. C 313 z 17.10.2012, s. 11; Dz.U. C 394 z 20.12.2012, s. 22; Dz.U. C 51 z 22.2.2013, s. 9; Dz.U. C 167 z 13.6.2013, s. 9; Dz.U. C 242 z 23.8.2013, s. 2; Dz.U. C 275 z 24.9.2013, s. 7; Dz.U. C 314 z 29.10.2013, s. 5; Dz.U. C 324 z 9.11.2013, s. 6; Dz.U. C 57 z 28.2.2014, s. 4; Dz.U. C 167 z 4.6.2014, s. 9)	22

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2014/C 244/11	Zaproszenie do wyrażenia zainteresowania członkostwem we wspólnym przedsięwzięciu SESAR – Program na rzecz Badań i Innowacji 2020 – Nr. ref. SJU/LC/0110-CEI	23
---------------	--	----

I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

OPINIE

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

OPINIA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 8 lipca 2014 r.

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 974/98 w odniesieniu do wprowadzenia euro na Litwie oraz w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2866/98 w odniesieniu do kursu wymiany na euro dla Litwy

(CON/2014/50)

(2014/C 244/01)

Wprowadzenie i podstawa prawna

W dniu 16 czerwca 2014 r. Europejski Bank Centralny (EBC) otrzymał wniosek Rady Unii Europejskiej o wydanie opinii w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 974/98 w odniesieniu do wprowadzenia euro na Litwie⁽¹⁾. W dniu 4 lipca 2014 r. EBC otrzymał wniosek Rady Unii Europejskiej o wydanie opinii w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2866/98 w odniesieniu do kursu wymiany na euro dla Litwy⁽²⁾.

Właściwość EBC do wydania opinii wynika z art. 140 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Rada Prezesów wydała niniejszą opinię zgodnie ze zdaniem pierwszym art. 17 ust. 5 Regulaminu Europejskiego Banku Centralnego.

Uwagi

1. Projektowane rozporządzenia umożliwią wprowadzenie euro jako waluty Litwy po uchyleniu derogacji w odniesieniu do Litwy zgodnie z procedurą wskazaną w art. 140 ust. 2 Traktatu.
2. EBC przyjmuje z zadowoleniem projektowane rozporządzenia.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 8 lipca 2014 r.

Mario DRAGHI

Prezes EBC

⁽¹⁾ COM(2014) 325 final.

⁽²⁾ COM(2014) 447 final.

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK
ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.7238 – American Express Company/Qatar Holding/GBT)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/C 244/02)

W dniu 20 czerwca 2014 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32014M7238. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

III

(Akty przygotowawcze)

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY**OPINIA RADY PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO**

z dnia 8 stycznia 2014 r.

w sprawie zalecenia Rady dotyczącego mianowania członka Zarządu Europejskiego Banku Centralnego

(CON/2014/1)

(2014/C 244/03)

Wprowadzenie i podstawa prawna

W dniu 8 stycznia 2014 r. Europejski Bank Centralny (EBC) otrzymał wniosek Przewodniczącego Rady Europejskiej o wydanie opinii w sprawie zalecenia Rady z dnia 7 stycznia 2014 r.⁽¹⁾ dotyczącego mianowania członka Zarządu Europejskiego Banku Centralnego.

Właściwość Rady Prezesów EBC do wydania opinii wynika z art. 283 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Uwagi ogólne

1. Zalecenie Rady, które zostało przedstawione Radzie Europejskiej i w odniesieniu do którego zasięga się opinii Parlamentu Europejskiego i Rady Prezesów EBC, zaleca mianowanie Sabine LAUTENSCHLÄGER na członka Zarządu EBC na okres ośmiu lat.
2. Rada Prezesów EBC wyraża opinię, że proponowany kandydat jest osobą o uznanym autorytecie i doświadczeniu zawodowym w dziedzinie pieniądza lub bankowości, zgodnie z wymogiem ustanowionym w art. 283 ust. 2 Traktatu.
3. Rada Prezesów EBC nie wyraża sprzeciwu wobec zalecenia Rady dotyczącego mianowania Sabine LAUTENSCHLÄGER na członka Zarządu EBC.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 8 stycznia 2014 r.

Mario DRAGHI

Prezes EBC

⁽¹⁾ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

Ogłoszenie skierowane do osób i podmiotów, wobec których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2014/145/WPZiB, zmienionej decyzją Rady 2014/499/WPZiB, oraz w rozporządzeniu Rady (UE) nr 269/2014, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 810/2014, w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi

(2014/C 244/04)

Poniższe informacje skierowane są do osób i podmiotów wymienionych w załączniku do decyzji Rady 2014/145/WPZiB ⁽¹⁾, zmienionej decyzją Rady 2014/499/WPZiB ⁽²⁾, oraz w załączniku I do rozporządzenia Rady (UE) nr 269/2014 ⁽³⁾, wykonywanego rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 810/2014 ⁽⁴⁾, w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi.

Rada Unii Europejskiej zdecydowała, że osoby i podmioty wyszczególnione w wyżej wymienionych załącznikach powinny znaleźć się w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi przewidzianymi w decyzji Rady 2014/145/WPZiB i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 269/2014 w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi. Uzasadnienie wskazania tych osób i podmiotów podano w odnośnych wpisach zawartych w tych załącznikach.

Zwraca się uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na to, że mogą złożyć wniosek do właściwych organów w odpowiednim państwie członkowskim lub w odpowiednich państwach członkowskich, które to organy wskazano na stronach internetowych wymienionych w załączniku II do rozporządzenia Rady (UE) nr 269/2014, po to, by otrzymać zezwolenie na użycie zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 4 rozporządzenia).

Zainteresowane osoby i podmioty mogą złożyć wniosek do Rady (wraz z dokumentami uzupełniającymi) o ponowne rozpatrzenie decyzji o umieszczeniu ich w wyżej wymienionym wykazie; wniosek należy złożyć do dnia **22 sierpnia 2014 r.** na następujący adres:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 16.

⁽²⁾ Dz.U. L 221 z 25.7.2014, s. 15.

⁽³⁾ Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 6.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 221 z 25.7.2014, s. 1.

Wszelkie otrzymane uwagi zostaną uwzględnione przy okresowym przeglądzie wspomnianego wykazu osób i podmiotów dokonywanym przez Radę zgodnie z art. 6 akapit trzeci decyzji 2014/145/WPZiB oraz art. 14 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 269/2014.

Zwraca się także uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na to, że mogą one zaskarżyć decyzję Rady do Sądu Unii Europejskiej zgodnie z warunkami określonymi w art. 275 akapit drugi oraz w art. 263 akapity czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

25 lipca 2014 r.

(2014/C 244/05)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3440	CAD	Dolar kanadyjski	1,4472
JPY	Jen	136,97	HKD	Dolar Hongkongu	10,4160
DKK	Korona duńska	7,4568	NZD	Dolar nowozelandzki	1,5728
GBP	Funt szterling	0,79115	SGD	Dolar singapurski	1,6682
SEK	Korona szwedzka	9,1661	KRW	Won	1 380,11
CHF	Frank szwajcarski	1,2152	ZAR	Rand	14,1489
ISK	Korona islandzka		CNY	Yuan renminbi	8,3272
NOK	Korona norweska	8,3395	HRK	Kuna chorwacka	7,6330
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	15 561,78
CZK	Korona czeska	27,482	MYR	Ringgit malezyjski	4,2655
HUF	Forint węgierski	308,06	PHP	Peso filipińskie	58,199
LTL	Lit litewski	3,4528	RUB	Rubel rosyjski	47,1871
PLN	Złoty polski	4,1435	THB	Bat tajlandzki	42,780
RON	Lej rumuński	4,3973	BRL	Real	2,9968
TRY	Lir turecki	2,8145	MXN	Peso meksykańskie	17,4162
AUD	Dolar australijski	1,4289	INR	Rupia indyjska	80,7677

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI**z dnia 24 lipca 2014 r.****ustanawiająca program prac Komisji na rok 2015 dotyczący wkładu finansowego na rzecz laboratoriów referencyjnych Unii Europejskiej**

(2014/C 244/06)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt⁽¹⁾, w szczególności jego art. 32 ust. 7,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 652/2014 z dnia 15 maja 2014 r. ustanawiające przepisy w zakresie zarządzania wydatkami odnoszącymi się do łańcucha żywnościowego, zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt oraz dotyczącymi zdrowia roślin i materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin, zmieniające dyrektywy Rady 98/56/WE, 2000/29/WE i 2008/90/WE, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 178/2002, (WE) nr 882/2004 i (WE) nr 396/2005, dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE i rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 oraz uchylające decyzje Rady 66/399/EWG, 76/894/EWG i 2009/470/WE⁽²⁾, w szczególności jego art. 30,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, w szczególności jego art. 84 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 32 rozporządzenia (WE) nr 882/2004 określa zadania i obowiązki laboratoriów referencyjnych Unii Europejskiej (UE).
- (2) Aby zapewnić realizację działań, które mają być prowadzone przez laboratoria referencyjne UE, konieczne jest przyjęcie decyzji w sprawie finansowania oraz programu prac na rok 2015. Art. 94 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1268/2012⁽³⁾ ustanawia szczegółowe przepisy dotyczące decyzji w sprawie finansowania.
- (3) Należy zezwolić na przyznawanie dotacji bez zaproszenia do składania wniosków organom wskazanym w programie prac i ze wskazanych w nim przyczyn.
- (4) Laboratoria referencyjne UE powinny przedłożyć swoje programy prac na rok 2015. Wspomniane programy prac powinny być zgodne z celami i priorytetami niniejszego programu prac Komisji. Przyznanie dotacji w odniesieniu do tych programów należy uzależnić od ich zatwierdzenia przez Komisję.
- (5) Poziom rocznej pomocy finansowej Unii na działalność laboratoriów referencyjnych UE ustala się corocznie. Biorąc pod uwagę znaczenie działań prowadzonych w interesie Unii przez laboratoria referencyjne UE, powinny one być współfinansowane w wysokości 100 % kosztów kwalifikowalnych wymienionych w art. 30 rozporządzenia (UE) nr 652/2014 oraz w granicach kwot określonych w niniejszej decyzji. Inne koszty niebędące kosztami kwalifikowalnymi, ale niezbędne do wykonywania zadań, nie będą współfinansowane.
- (6) W załączniku VII do rozporządzenia (WE) nr 882/2004 określono sześć laboratoriów referencyjnych UE w ramach Wspólnego Centrum Badawczego, które jest dyrekcją generalną Komisji. Zasady regulujące pomoc finansową Unii dla Wspólnego Centrum Badawczego określono w rocznym porozumieniu administracyjnym i niniejszy program prac nie powinien mieć zastosowania do tych sześciu laboratoriów referencyjnych UE.

⁽¹⁾ Dz.U. L 165 z 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 189 z 27.6.2014, s. 1.

⁽³⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1268/2012 z dnia 29 października 2012 r. w sprawie zasad stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L 362 z 31.12.2012, s. 1).

- (7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łącucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Program prac

Niniejszym przyjmuje się roczny program prac na rok 2015 dotyczący wdrażania programów europejskich laboratoriów referencyjnych współfinansowanych ze środków Unii, jak określono w załączniku.

Roczny program prac stanowi decyzję w sprawie finansowania w rozumieniu art. 84 rozporządzenia finansowego w odniesieniu do działań finansowanych ze środków dostępnych w budżecie na rok 2015.

Artykuł 2

Wkład Unii

Maksymalny wkład we wdrażanie programu na rok 2015 ustala się na poziomie 15 500 000 EUR i jest on finansowany z następującej linii budżetowej budżetu ogólnego Unii Europejskiej na 2015 r.:

linia budżetowa 17.0403.

Wykonanie niniejszej decyzji zależy od dostępności środków przewidzianych w projekcie budżetu na 2015 r. po przyjęciu budżetu na 2015 r. przez władzę budżetową lub przewidzianych w systemie dwunastu części środków tymczasowych.

Artykuł 3

Dotacje

Dotacje mogą być przyznawane bez zaproszenia do składania wniosków organom wskazanym w załączniku i zgodnie z określonymi w nim warunkami.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 lipca 2014 r.

W imieniu Komisji

Tonio BORG

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

dotyczący programu prac Komisji na rok 2015 oraz wkładu finansowego na rzecz laboratoriów referencyjnych Unii Europejskiej**Laboratoria referencyjne UE – program prac Komisji na 2015 r.****1.1. Wprowadzenie**

Na podstawie celów określonych w rozporządzeniu (UE) nr 652/2014 niniejszy program prac obejmuje działania, które mają być finansowane, oraz podział budżetu na 2015 r. w odniesieniu do dotacji realizowanych w ramach zarządzania bezpośredniego i przyznawanych laboratoriom referencyjnym UE jako wkład finansowy Unii na rzecz realizacji funkcji i obowiązków w zakresie bezpieczeństwa żywności i paszy oraz zdrowia zwierząt, dobrostanu zwierząt i zdrowia roślin, jak określono w art. 32 rozporządzenia (WE) nr 882/2004.

UE współfinansuje laboratoria referencyjne UE, mając na względzie zapewnianie jednolicie wysokiej jakości badań w UE, w celu wspierania działań Komisji związanych z zarządzaniem ryzykiem (oraz z oceną ryzyka). Laboratoria referencyjne UE działają na ogół w ramach (krajowych) instytucji publicznych, charakteryzujących się już od dawna wysokim poziomem wiedzy, takich jak krajowe laboratoria referencyjne lub regionalne laboratoria referencyjne Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt. Zostały one wyznaczone przez Komisję zgodnie z przepisami sektorowymi. Załącznik VII do rozporządzenia (WE) nr 882/2004 zawiera wykaz 44 laboratoriów referencyjnych UE.

Komisja działa w ścisłej współpracy z laboratoriami referencyjnymi UE, które – wraz z krajowymi laboratoriami referencyjnymi – odgrywają zasadniczą rolę w zakresie naukowego i technicznego wsparcia przy ustanawianiu jednolitych praktyk urzędowych kontroli paszy i żywności zgodnie z wymogami rozporządzenia (WE) nr 882/2004.

Realizacja niniejszego programu prac będzie uzależniona od uprzedniego zatwierdzenia przez Komisję programów prac laboratoriów referencyjnych UE, które to programy mają być zgodne z celami i priorytetami ustanowionymi w niniejszym programie prac. Po zatwierdzeniu programów prac laboratoria referencyjne UE są zobowiązane do ich wdrożenia oraz do przedstawienia Komisji sprawozdania z wdrożenia.

1.2. Podstawa prawna

— Art. 32 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt (Dz.U. L 165 z 30.4.2004, s. 1).

— Art. 36 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 652/2014 z dnia 15 maja 2014 r. ustanawiającego przepisy w zakresie zarządzania wydatkami odnoszącymi się do łańcucha żywnościowego, zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt oraz dotyczącymi zdrowia roślin i materiału przeznaczonego do reprodukcji roślin (Dz.U. L 189 z 27.6.2014, s. 1).

1.3. Linia budżetowa

— 17.0403

1.4. Cele – oczekiwane wyniki – środki**a) Cel ogólny**

— Przyczynienie się do zapewnienia wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzi, zwierząt i roślin, zagwarantowania wysokiego poziomu ochrony konsumentów i środowiska naturalnego, przy jednoczesnym wspieraniu konkurencyjności i tworzenia miejsc pracy.

b) Cele szczegółowe

— Przyczynienie się do zapewnienia wysokiego poziomu bezpieczeństwa żywności/paszy oraz produkcji żywności/paszy, a także do poprawy statusu zdrowia zwierząt,

- przyczynienie się do szybkiego wykrywania i zwalczania organizmów szkodliwych,
- poprawa efektywności, skuteczności i wiarygodności kontroli urzędowych.

c) Cele operacyjne, wskaźniki i oczekiwane wyniki

Cele operacyjne		Wskaźnik	Oczekiwany wynik
1	Zagwarantowanie rozwoju i wykorzystywania wysokiej jakości metod analitycznych w całej sieci laboratoriów referencyjnych UE	Jakość metod analitycznych	Stan techniki w zakresie dostępnych metod analitycznych
2	Utrzymanie odpowiedniego poziomu badań biegłości, zapewniając skuteczność analitycznych metod kontroli	Stopień realizacji badań porównawczych w odniesieniu do wyników rocznego badania	Wszystkie krajowe laboratoria referencyjne pomyślnie przeszły badanie
3	Zapewnienie dostępności wsparcia naukowego i technicznego udzielanego przez laboratoria referencyjne UE	Poziom zadowolenia ze wsparcia udzielanego przez laboratoria referencyjne UE	Szybkie i odpowiednie reagowanie na wszystkie wnioski o udzielenie wsparcia
4	Zapewnienie prawidłowego i skutecznego zarządzania cyklem finansowania laboratoriów referencyjnych UE	Ramy czasowe i poziom ukończenia niezbędnych etapów cyklu finansowania programów laboratoriów referencyjnych UE	Terminowy i zakończony cykl finansowania

d) Środki i działania na rzecz realizacji celów operacyjnych

Cel operacyjny nr 1: Zagwarantowanie rozwoju i wykorzystywania wysokiej jakości metod analitycznych w całej sieci laboratoriów referencyjnych UE

- Zapewnienie upowszechniania metod analitycznych i referencyjnych stosowanych przez laboratoria referencyjne UE wśród krajowych laboratoriów referencyjnych,
- monitorowanie publikacji przez laboratoria referencyjne UE nowo opracowanych metod i związanych z nimi badań walidacyjnych,
- koordynowanie działań laboratoriów referencyjnych UE w zakresie praktycznych ustaleń dotyczących stosowania nowych metod analitycznych,
- koordynowanie przez laboratoria referencyjne UE, krajowe laboratoria referencyjne i państwa członkowskie działań w ramach przygotowania programu prac na rok 2016 w odniesieniu do nowych lub ulepszonych metod, środków rozpowszechniania informacji na temat metod i materiałów odniesienia,
- planowanie szkoleń, spotkań i warsztatów organizowanych przez laboratoria referencyjne UE, mając na względzie harmonizację technik diagnostycznych i metod analizy,
- podjęcie przez laboratoria referencyjne UE współpracy z laboratoriami w państwach trzecich.

Cel operacyjny nr 2: Utrzymanie odpowiedniego poziomu badań biegłości, zapewniając skuteczność analitycznych metod kontroli

- Zapewnienie zaplanowania i rozpoczęcia badań porównawczych przez laboratoria referencyjne UE zgodnie z protokołami przyjętymi na poziomie międzynarodowym,
- zajęcie się kwestiami związanymi z nieskutecznością w ramach sieci laboratoriów referencyjnych UE,
- koordynowanie przez laboratoria referencyjne UE, krajowe laboratoria referencyjne i państwa członkowskie działań w zakresie planowania badania wydajności w programach prac.

Cel operacyjny nr 3: Zapewnienie dostępności wsparcia naukowego i technicznego udzielanego przez laboratoria referencyjne UE

- Konsultowanie się z laboratoriami referencyjnymi UE w zakresie opracowywania strategii i ich wdrażania,
- podjęcie przez laboratoria referencyjne UE współpracy z EFSA i organizacjami międzynarodowymi,
- organizowanie posiedzeń w sprawie wsparcia naukowego i technicznego udzielanego przez laboratoria referencyjne UE,
- zainicjowanie poradnictwa w zakresie metod analitycznych,
- działania dotyczące tworzenia sieci kontaktów w celu zapewniania odpowiedniego wsparcia przez laboratoria referencyjne UE.

Cel operacyjny nr 4: Zapewnienie prawidłowego i skutecznego zarządzania cyklem finansowania laboratoriów referencyjnych UE

- Gromadzenie, weryfikacja i walidacja programów prac laboratoriów referencyjnych UE,
- kontrola i weryfikacja wydatków finansowych,
- prowadzenie komunikacji z laboratoriami referencyjnymi UE w celu wykonania ich programów prac,
- ocena rocznego sprawozdania techniczno-finansowego laboratoriów referencyjnych UE,
- wspieranie laboratoriów referencyjnych UE przy opracowywaniu rocznych programów prac,
- ocena *ex ante* i *ex post* zgłoszonego wskaźnika wydajności laboratoriów referencyjnych UE.

1.5. **Priorytety**

Potrzeby w zakresie ograniczania ryzyka i egzekwowania przepisów w dziedzinach, których dotyczy rozporządzenie (WE) nr 882/2004, stale się zmieniają. W ostatnich latach pojawiły się nowe wyzwania wynikające ze wzrostu handlu zwierzętami, żywnością i paszą oraz substancjami pochodzenia zwierzęcego wykorzystywanymi do ich produkcji, a także z postępu w dziedzinie nauki i technologii – a co za tym idzie – w technikach diagnostycznych.

Skoordynowane podejście jest konieczne w celu zapewnienia:

- ochrony przed ponownym pojawieniem się nowych/większych zagrożeń,
- zapobieżenia chorobom i zagrożeniom pochodzącym z żywności i paszy oraz ich wczesnego wykrywania,
- skutecznych kontroli w zakresie egzekwowania przepisów oraz skutecznych kontroli urzędowych.

Laboratoria referencyjne UE, krajowe laboratoria referencyjne oraz właściwe organy państw członkowskich tworzą sieć, która odgrywa bardzo ważną rolę zarówno w przypadku sytuacji nadzwyczajnych, jak i w czasach prowadzenia normalnej działalności. Utrzymanie stabilności tej sieci i jej roli będzie stałym priorytetem w programach prac Komisji, nie tylko na rok 2015, ale także w przyszłości.

Rok 2015 będzie pierwszym rokiem, w którym przepisy rozporządzenia (UE) nr 652/2014 będą obowiązywać w odniesieniu do zarządzania wydatkami laboratoriami referencyjnymi UE; będzie on zatem rokiem przejściowym. Podstawą priorytetów będą powszechnie stosowane cele operacyjne przedstawione powyżej; priorytety te zostaną bardziej szczegółowo określone wraz z laboratoriami referencyjnymi UE w ich programach prac. Ogólnie rzecz biorąc, nacisk zostanie położony na:

- opracowanie certyfikowanego materiału odniesienia oraz standardowych i zwalidowanych metod pomiaru i identyfikacji zagrożeń (chemikalia, zanieczyszczenia, pestycydy, czynniki chorobotwórcze) na potrzeby oznaczenia obecności niedozwolonych organizmów zmodyfikowanych genetycznie w żywności i paszy oraz w celu wykrywania niedozwolonych substancji lub niedozwolonego zastosowania substancji dozwolonych,

- analizę substancji i dozwolonych organizmów zmodyfikowanych genetycznie w celu umożliwienia przeprowadzenia weryfikacji zgodności z przepisami w zakresie żywności i paszy oraz zdrowia zwierząt,
- wykorzystywanie i przekazywanie informacji na temat odpowiednich metod analitycznych,
- rozwój stosownych możliwości analitycznych do wykrywania oszukańczych praktyk (badanie na obecność DNA, pestycydów, dodatków).

Podczas gdy najważniejsze działania i priorytety określone w niniejszym programie prac zostaną objęte we współpracy z laboratoriami referencyjnymi UE przy ustalaniu ich programów prac, konieczne jest pole manewru w odniesieniu do działań wynikających z niemożliwych do przewidzenia czynników (np. związanych z ponownym wystąpieniem chorób uznanych za priorytetowe, ewentualnym wprowadzeniem nowych chorób, rosnącą złożonością łańcuchów dostaw).

1.6. Opis działań, jakie mają być finansowane

Pestycydy	<ul style="list-style-type: none"> — Opracowanie i walidacja nowych i udoskonalonych metod do analizy pozostałości pestycydów w żywności pochodzenia zwierzęcego, zbożach oraz owocach i warzywach, — udzielanie Komisji wsparcia naukowego i technicznego w zakresie granic oznaczalności i definicji pozostałości w ramach przeglądu wszystkich istniejących najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości określonych w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 396/2005.
Zanieczyszczenia	<ul style="list-style-type: none"> — Wiarygodność analizy dioksyn i dioksynopodobnych polichlorowanych bifenyli (PCB) w paszy na poziomie niższym niż maksymalny poziom za pomocą metody GC-MS/MS (chromatografia gazowa sprzężona z tandemową spektrometrią mas), — specyfikacja metali w żywności i paszy za pomocą metod multianalitycznych, — metody przesiewowe na obecność wielopierścieniowych węglodorów aromatycznych (WWA) w żywności, — zapewnienie wiarygodności wyników analiz do celów kontroli mikotoksyn, w szczególności w świetle nowych wymogów prawnych (takich jak np. korzystanie z metod przesiewowych, kontrola cytryniny).
Pozostałości	<ul style="list-style-type: none"> — Opracowywanie i rozpowszechnianie metod do analizy pozostałości weterynaryjnych produktów leczniczych (w tym substancji zakazanych, jak i zakazanych zastosowań) w żywności pochodzenia zwierzęcego, — wsparcie techniczne związane z analitycznymi aspektami monitorowania pozostałości, — utrzymywanie odpowiedniego poziomu biegłości w krajowych laboratoriach referencyjnych.
Zagrożenia biologiczne	<ul style="list-style-type: none"> — Ocena nowych, wysokiej jakości metod analitycznych w odniesieniu do zagrożeń biologicznych, — udoskonalenie istniejących metod, — utrzymywanie odpowiedniego poziomu biegłości w krajowych laboratoriach referencyjnych w celu zagwarantowania wiarygodności i skuteczności metod analitycznych stosowanych w ramach kontroli urzędowych, — wsparcie techniczne dla Komisji związane z aspektami analitycznymi.

Materiały przeznaczone do kontaktu z żywnością, organizmy zmodyfikowane genetycznie, dodatki paszowe	— Opracowanie i walidacja nowych i udoskonalonych metod do testowania migracji metali z materiałów ceramicznych w kontekście przeglądu dyrektywy Rady 84/500/EWG ⁽¹⁾ ,
	— przygotowanie się do przyspieszenia procesu gromadzenia nowych metod, w przypadku których będą wymagane opisy metod na mocy rozporządzenia Komisji (UE) nr 10/2011 ⁽²⁾ , w tym stworzenie internetowej bazy danych dla celów rozpowszechniania informacji,
	— opracowanie wysoce wydajnych metod analitycznych do wykrywania organizmów zmodyfikowanych genetycznie i rozpowszechnianie ich wśród krajowych laboratoriów referencyjnych,
	— przeprowadzenie szkoleń oraz przekazywanie informacji i aktualizacji do krajowych laboratoriów referencyjnych oraz do państw trzecich,
	— analiza i badania witamin rozpuszczalnych w tłuszczach, karotenoidów i kobaltu w materiałach paszowych,
Zdrowie zwierząt	— zapewnianie stosowania wysokiej jakości metod analitycznych i wiarygodności wyników analiz.
	— Opracowanie i wdrożenie wysokiej jakości metod analitycznych w zakresie chorób zwierząt,
	— utrzymanie odpowiedniego poziomu badania biegłości, zapewniając skuteczność analitycznych metod kontroli.

1.7. Kryteria podstawowe

1. Kryteria kwalifikowalności

— Status laboratorium referencyjnego Unii Europejskiej zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 882/2004, z wyłączeniem laboratoriów referencyjnych UE w ramach Wspólnego Centrum Badawczego.

2. Kryteria wyłączenia

Wnioskodawcy nie znajdują się w żadnej z sytuacji wykluczenia wymienionych w art. 106 i 107 rozporządzenia finansowego.

3. Kryteria udzielania koncesji

— Zgodność z celami i priorytetami niniejszego programu prac Komisji na rok 2015.

1.8. Wdrożenie

Program prac będzie realizowany bezpośrednio przez Komisję.

1.9. Orientacyjny harmonogram oraz orientacyjna kwota przyznanych dotacji bez zaproszenia do składania wniosków

Styczeń 2015 r.

1.10. Maksymalny możliwy poziom współfinansowania kosztów całkowitych

100 %

⁽¹⁾ Dyrektywa Rady 84/500/EWG z dnia 15 października 1984 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich dotyczących wyrobów ceramicznych przeznaczonych do kontaktu ze środkami spożywczymi (Dz.U. L 277 z 20.10.1984, s. 12).

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 10/2011 z dnia 14 stycznia 2011 r. w sprawie materiałów i wyrobów z tworzyw sztucznych przeznaczonych do kontaktu z żywnością (Dz.U. L 12 z 15.1.2011, s. 1).

Noty wyjaśniające do Nomenklatury scalonej Unii Europejskiej

(2014/C 244/07)

Na podstawie art. 9 ust. 1 lit. a) tiret drugie rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 ⁽¹⁾ w Notach wyjaśniających do Nomenklatury scalonej Unii Europejskiej ⁽²⁾ wprowadza się następujące zmiany:

Na s. 101, drugi akapit not wyjaśniających do podpozycji „**2403 10 10 i 2403 10 90 Tytoń do palenia, nawet zawierający namiastki tytoniu w dowolnej proporcji**” otrzymuje brzmienie:

„Odpady powstające z obróbki liści tytoniu lub produkcji wyrobów tytoniowych, które nadają się do palenia, uważa się za tytoń do palenia, jeżeli nie spełniają one opisu cygar, cygaretek lub papierosów (zob. noty wyjaśniające do podpozycji 2402 10 00 i 2402 20 10 oraz 2402 20 90).”.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie wspólnej taryfy celnej (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ Dz.U. C 137 z 6.5.2011, s. 1.

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

Streszczenie opinii Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w sprawie pakietu środków legislacyjnych reformujących Eurojust oraz ustanawiających Prokuraturę Europejską („EPPO”)

(Niniejsza opinia jest dostępna w pełnym brzmieniu w języku angielskim, francuskim i niemieckim na stronie internetowej EIOD (www.edps.europa.eu))

(2014/C 244/08)

A. WPROWADZENIE

A.1. Kontekst opinii

1. W dniu 17 lipca 2013 r. Komisja przyjęła pakiet środków legislacyjnych ustanawiających Prokuraturę Europejską („EPPO”) i reformujących Eurojust. Wspomniany pakiet obejmuje:
 - komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowany „Lepsza ochrona interesów finansowych Unii: ustanowienie Prokuratury Europejskiej i reforma Eurojustu”⁽¹⁾ (dalej „komunikat w sprawie EPPO i Eurojustu”),
 - wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (dalej „wniosek dotyczący Eurojustu”)⁽²⁾,
 - wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia Prokuratury Europejskiej⁽³⁾ (dalej „wniosek dotyczący EPPO”), oraz
 - komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów zatytułowany: „Poprawa zarządzania OLAF oraz wzmocnienie gwarancji proceduralnych w dochodzeniach. Podejście stopniowe towarzyszące ustanowieniu Prokuratury Europejskiej”⁽⁴⁾ (dalej „komunikat w sprawie OLAF”).
2. Zanim przyjęto pakiet, EIOD miał możliwość przedstawienia swoich nieformalnych uwag. EIOD z zadowoleniem przyjmuje fakt uwzględnienia niektórych uwag przez Komisję.
3. EIOD z zadowoleniem przyjmuje również to, że Komisja zasięgnęła jego opinii i że w preambule obu wniosków znalazły się odniesienia do konsultacji.

A.2. Cele pakietu

4. Reforma Eurojustu oraz utworzenie Prokuratury Europejskiej mają na celu przeciwdziałanie nadużyciom finansowym, zwiększenie rozliczalności w zakresie prowadzenia postępowań na szczeblu UE oraz podniesienie poziomu ochrony osób objętych dochodzeniami⁽⁵⁾.
5. Podstawą wniosku dotyczącego Eurojustu jest art. 85 TFUE. Wniosek ma następujące cele:
 - poprawa skuteczności Eurojustu poprzez zapewnienie mu nowej struktury zarządzania,
 - poprawa efektywności operacyjnej Eurojustu poprzez jednolite zdefiniowanie statusu i uprawnień przedstawicieli krajowych,
 - zapewnienie roli Parlamentowi Europejskiemu i parlamentom narodowym w ocenie działalności Eurojustu zgodnie z Traktatem z Lizbony,

⁽¹⁾ COM(2013) 532 final.

⁽²⁾ COM(2013) 535 final.

⁽³⁾ COM(2013) 534 final.

⁽⁴⁾ COM(2013) 533 final.

⁽⁵⁾ Komunikat w sprawie EPPO i Eurojustu, pkt 1.

- dostosowanie ram prawnych Eurojustu do wspólnego podejścia przy pełnym poszanowaniu jego szczególnej roli w koordynacji trwających dochodzeń,
 - dopilnowanie, aby Eurojust mógł prowadzić ścisłą współpracę z Prokuraturą Europejską po jej utworzeniu.
6. Podstawą wniosku dotyczącego EPPO jest art. 86 TFUE. Wniosek ma następujące główne cele:
- przyczynienie się do wzmocnienia ochrony interesów finansowych Unii i dalszego rozwoju w obszarze wymiaru sprawiedliwości, a także zwiększenie zaufania przedsiębiorców i obywateli UE do instytucji unijnych, przy jednoczesnym poszanowaniu wszystkich podstawowych praw zapisanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej („karta UE”),
 - ustanowienie spójnego europejskiego systemu prowadzenia dochodzeń i ścigania przestępstw przeciwko interesom finansowym Unii,
 - zapewnienie skuteczniejszego i sprawniejszego prowadzenia dochodzeń i ścigania przestępstw przeciwko interesom finansowym UE,
 - zwiększenie liczby prowadzonych postępowań karnych, a w rezultacie zwiększenie liczby wyroków skazujących i przypadków odzyskania środków unijnych uzyskanych w sposób nieuczciwy,
 - zapewnienie ścisłej współpracy i skutecznej wymiany informacji między właściwymi organami europejskimi i krajowymi,
 - wzmocnienie efektu odstrasżającego w odniesieniu do przestępstw przeciwko interesom finansowym Unii.
7. Oba wnioski mają zasadnicze znaczenie z punktu widzenia ochrony danych, ponieważ przetwarzanie danych mieści się w zakresie podstawowych czynności Eurojustu i będzie wchodzić w zakres podstawowych czynności EPPO.

A.3. Cel opinii

8. W niniejszej opinii skupiono się na tych zmianach przepisów regulujących działania Eurojustu, które są najistotniejsze z perspektywy ochrony danych. Przedstawiono w niej również zalecenia dotyczące przepisów podobnych do już istniejących, tak by jeszcze bardziej wzmocnić system ochrony danych mający zastosowanie w odniesieniu do Eurojustu.
9. Jeżeli chodzi o wniosek dotyczący EPPO, EIOD pragnie zauważyć, że pod względem ochrony danych wniosek ten w znacznej mierze opiera się na wniosku dotyczącym Eurojustu. W niniejszej opinii wspomniany wniosek poddano zatem analizie w związku z wnioskiem dotyczącym Eurojustu, podkreślając przy tym jego specyfikę, tam gdzie to istotne. EIOD podkreśla, że niniejsza analiza ogranicza się do aspektów związanych z ochroną danych. Jej przedmiotem nie jest zbadanie, czy przepisy zawarte we wniosku dotyczącym EPPO są zgodne z innymi prawami podstawowymi⁽¹⁾.

D. WNIOSKI

122. EIOD z zadowoleniem przyjmuje przepisy dotyczące ochrony danych zawarte we wnioskach dotyczących Eurojustu i EPPO, ponieważ przetwarzanie danych należy do podstawowych czynności Eurojustu i będzie wchodzić w zakres podstawowych czynności EPPO. Za punkt odniesienia dla wniosków słusznie przyjęto rozporządzenie (WE) nr 45/2001, ponieważ rozporządzenie to przewiduje spójne i jednolite stosowanie zasad ochrony danych w odniesieniu do wszystkich organów UE, przy jednoczesnym uwzględnieniu specyfiki współpracy policyjnej i sądowej w sprawach karnych.
123. Ponieważ działań Eurojustu i EPPO nie można porównywać do typowych działań organów wymiaru sprawiedliwości, przetwarzanie danych osobowych przez te organy powinno zostać objęte nadzorem niezależnego organu nadzoru. Uwzględniając zasadę, zgodnie z którą nadzór należy prowadzić na tym samym szczeblu co kontrolę, nadzór nad unijnymi organami kontroli Eurojust i EPPO powinien zostać powierzony jednemu z organów UE. W związku z tym należy w sposób logiczny i konsekwentny uznać, że rolę tę powinien wypełniać EIOD, czyli niezależny organ UE powołany do nadzorowania wszystkich instytucji i organów UE.

⁽¹⁾ Analizę dotyczącą innych praw podstawowych można znaleźć zwłaszcza w opinii Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej („FRA”) w sprawie wniosku dotyczącego ustanowienia Prokuratury Europejskiej, Wiedeń, 4 lutego 2014 r., dostępnej na stronie internetowej FRA: <http://fra.europa.eu/en>.

124. Ponadto, ponieważ znaczna część danych przetwarzanych przez Eurojust i EPPO będzie pochodziła z państw członkowskich, niezbędne jest zapewnienie aktywnego zaangażowania krajowych organów ochrony danych poprzez ich ścisłą współpracę z EIOD, tak by zapewnić kompleksowy nadzór zarówno na szczeblu UE, jak i krajowym. Na szczeblu UE zapewnienie niezależnego i skutecznego nadzoru oznacza jednak przyjęcie na siebie pełnej i wyłącznej odpowiedzialności przez EIOD, z zastrzeżeniem kontroli TSUE.
125. Istnieją jednak liczne przepisy, zarówno o charakterze ogólnym, jak i szczegółowym, których brzmienie należy skorygować lub poprawić. W związku z dużym znaczeniem wniosków z perspektywy ochrony danych EIOD określił szereg zaleceń mających na celu zapewnienie spełnienia przez wnioski niezbędnych standardów kompleksowej i skutecznej ochrony danych osobowych przez Eurojust i EPPO.
126. EIOD zaleca:
- zawarcie we wniosku dotyczącym Eurojustu wyraźnego rozróżnienia pojęciowego pomiędzy danymi operacyjnymi (danymi dotyczącymi sprawy) a danymi administracyjnymi (danymi niezwiązanymi ze sprawą) i zmianę brzmienia art. 27 ust. 5 wniosku dotyczącego Eurojustu w sposób uwzględniający sformułowane definicje,
 - zdefiniowanie we wnioskach dotyczących Eurojustu i EPPO następujących terminów: właściwe organy, organy Unii, państwa trzecie, organizacje międzynarodowe, strony prywatne i osoby fizyczne,
 - jasne i szczegółowe określenie zakresu kompetencji EPPO,
 - doprecyzowanie, czy dane osobowe mogą być przetwarzane w aktach sprawy poza systemem zarządzania sprawami (CMS),
 - zastąpienie brzmienia „dane osobowe związane ze sprawą” brzmieniem „operacyjne dane osobowe” w art. 22 ust. 6 wniosku dotyczącego EPPO w celu zapewnienia spójności z definicjami określonymi w art. 2 lit. e) wniosku dotyczącego EPPO,
 - objaśnienie we wnioskach dotyczących Eurojustu i EPPO celów przetwarzania danych osobowych w odniesieniu do indeksu, akt tymczasowych, a w stosownych przypadkach, wszelkich innych plików zawierających dane operacyjne obejmujące dane osobowe,
 - skreślenie z art. 24 ust. 2 lit. c) wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 22 ust. 2 lit. c) wniosku dotyczącego EPPO propozycji, aby monitorowanie pod kątem legalności i zgodności z przepisami dotyczącymi przetwarzania danych osobowych odbywało się za pomocą systemu zarządzania sprawami (CMS), i ujęcie tej propozycji w osobnym ustępie,
 - wyjaśnienie w uzasadnieniu kategorii danych: „numery identyfikacji celnej i podatkowej” lub skreślenie tej kategorii z załącznika 2,
 - dodanie w art. 37 ust. 3 wniosku dotyczącego EPPO zapisu mówiącego o konieczności informowania inspektora ochrony danych o szczególnych okolicznościach uzasadniających przetwarzanie takich danych osobowych i zapisu w art. 27 ust. 3 wniosku dotyczącego Eurojustu i w art. 37 ust. 3 wniosku dotyczącego EPPO, że uzasadnienie to wymaga odpowiedniego udokumentowania,
 - a także dodanie osób poniżej 18 roku życia w ostatnim zdaniu art. 27 ust. 3 i 4 wniosku dotyczącego Eurojustu oraz w ostatnim zdaniu art. 37 ust. 4 wniosku dotyczącego EPPO,
 - skreślenie art. 28 ust. 4 wniosku dotyczącego Eurojustu oraz art. 38 ust. 4 wniosku dotyczącego EPPO, ponieważ obowiązek dokonania przeglądu danych jest już określony w innym ustępie, a przegląd powinien przeprowadzać organ kontroli (tj. Eurojust lub EPPO), a nie EIOD,

- zawarcie w art. 28 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 38 wniosku dotyczącego EPPO ustępu dopuszczającego dalsze przechowywanie danych w następujących sytuacjach:
 - gdy jest to niezbędne do ochrony interesów osoby, której dane dotyczą i która wymaga ochrony,
 - w przypadku zakwestionowania dokładności danych przez osobę, której dane dotyczą – przez okres umożliwiający organowi kontroli zweryfikowanie dokładności danych,
 - gdy przechowywanie danych jest niezbędne do celów postępowania dowodowego,
 - gdy osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się ich usunięciu, domagając się zamiast tego zastrzeżenia ich użycia,
- dodanie do wniosku dotyczącego Eurojustu osobnego przepisu wyszczególniającego wszystkie źródła, z których pochodzą informacje przetwarzane przez Eurojust,
- zmianę art. 31 wniosku dotyczącego Eurojustu w sposób zapewniający wyznaczenie inspektora ochrony danych przez kolegium,
- zastąpienie w art. 31 ust. 2 wniosku dotyczącego Eurojustu i w art. 41 ust. 2 wniosku dotyczącego EPPO brzmienia „W ramach wykonywania obowiązków określonych w art. 24 rozporządzenia (WE) nr 45/2001” brzmieniem „Oprócz wykonywania obowiązków określonych w art. 24 rozporządzenia (WE) nr 45/2001”,
- zamieszczenie w art. 31 ust. 3 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 41 ust. 3 wniosku dotyczącego EPPO zapisu przewidującego pełny dostęp pracowników inspektora ochrony danych, podczas wykonywania ich obowiązków służbowych, do wszystkich danych przetwarzanych przez Eurojust i do wszystkich pomieszczeń Eurojustu, z zastrzeżeniem że dostęp ten jest możliwy o każdej porze i bez uprzedniej zgody,
- określenie w art. 31 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 41 wniosku dotyczącego EPPO obowiązku prowadzenia ewidencji zdarzeń mających wpływ na operacyjne i administracyjne dane osobowe przetwarzane przez Eurojust,
- skreślenie art. 32 ust. 4 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 42 ust. 4 wniosku dotyczącego EPPO, ponieważ przepisy te obejmuje już swym zakresem art. 20 rozporządzenia (WE) nr 45/2001, który ma zastosowanie do Eurojustu i EPPO,
- skreślenie drugiego zdania art. 32 ust. 6 wniosku dotyczącego Eurojustu, w którym wspomniano o terminie, ponieważ jest ono zbędne w świetle art. 32 ust. 2 wniosku dotyczącego Eurojustu,
- skreślenie art. 32 ust. 7 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 42 ust. 4 wniosku dotyczącego EPPO, ponieważ są one zbędne w świetle rozporządzenia (WE) nr 45/2001,
- dodanie w tytule art. 33 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 43 wniosku dotyczącego EPPO następującego brzmienia „Warunki dotyczące”,
- określenie zasad dotyczących poprawienia danych, ich usunięcia oraz ograniczenia przetwarzania danych przekazywanych przez organy UE w art. 33 wniosku dotyczącego Eurojustu,
- zastąpienie obecnego brzmienia art. 34 ust. 1 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 44 ust. 1 wniosku dotyczącego EPPO następującym brzmieniem: „Eurojust zawsze przetwarza dane osobowe w sposób umożliwiający ustalenie ich źródła”,
- w art. 34 ust. 3 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 44 ust. 2 wniosku dotyczącego EPPO, rozdzielenie dwóch zdań zawartych w tych przepisach i ujęcie ich w osobnych ustępach, ponieważ zdania te dotyczą różnych kwestii,

- zmianę pierwszego zdania art. 34 ust. 3 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 44 ust. 3 wniosku dotyczącego EPPO w sposób doprecyzowujący zakres obowiązków,
- zmianę brzmienia ostatniego zdania art. 36 ust. 1 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 46 ust. 1 wniosku dotyczącego EPPO w sposób zapewniający uwzględnienie przez EIOD w jak największym stopniu opinii właściwych krajowych organów nadzoru,
- dodanie słowa „w tym” między „organizacjami międzynarodowymi” a „Międzynarodową Organizacją Policji Kryminalnej (Interpolem)” na końcu art. 38 ust. 1 wniosku dotyczącego Eurojustu i zastąpienie brzmienia „organizacje międzynarodowe lub Interpol” brzmieniem „organizacje międzynarodowe, w tym Interpol” w art. 40 ust. 1 oraz art. 45 ust. 2 wniosku dotyczącego Eurojustu,
- usunięcie możliwości zakładania przez Eurojust zgody państw członkowskich poprzez skreślenie art. 38 ust. 4 lit. a) wniosku dotyczącego Eurojustu i dodanie w drugim zdaniu art. 38 ust. 4 wniosku dotyczącego Eurojustu wymogu uzyskania zgody „przed przekazaniem”,
- dodatkowo w art. 38 wniosku dotyczącego Eurojustu ustępu dopuszczającego przekazywanie danych tylko pod warunkiem zobowiązania się otrzymującego dane do ich użycia wyłącznie w celu, w jakim zostały przekazane,
- dodanie w art. 38 wniosku dotyczącego Eurojustu ustępu wymagającego od Eurojustu prowadzenia szczegółowej ewidencji przypadków przekazywania danych osobowych i ich uzasadnienia, zgodnie z art. 31 ust. 2 lit. a) wniosku dotyczącego Eurojustu. Te same zalecenia dotyczą art. 56 wniosku dotyczącego EPPO,
- doprecyzowanie tytułu sekcji II (Stosunki z partnerami) rozdziału V we wniosku dotyczącym Eurojustu i sekcji II rozdziału VIII we wniosku dotyczącym EPPO,
- dodanie w art. 40 ust. 5 wniosku dotyczącego Eurojustu zapisu stanowiącego, że Eurojust udostępni przedmiotowe informacje zgodnie z decyzją państwa członkowskiego, organu Unii, państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, które przekazały te informacje Eurojustowi,
- dodanie w jednym z motywów preambuły wniosków uzasadnienia potrzeby automatycznej i systematycznej wymiany informacji między Eurojustem a EPPO,
- Przeniesienie art. 42 ust. 1 do art. 39, który dotyczy współpracy z europejską siecią sądową i innymi sieciami UE zaangażowanymi we współpracę w sprawach karnych,
- skreślenie w art. 43 wniosku dotyczącego Eurojustu odniesienia do art. 38 ust. 1 i zamiast tego wyszczególnienie podmiotów, z którymi Eurojust może dokonywać uzgodnień roboczych (państw trzecich i organizacji międzynarodowych),
- wyjaśnienie w art. 43 wniosku dotyczącego Eurojustu, że artykuł ten nie narusza warunków przekazywania danych osobowych państwom trzecim i organizacjom międzynarodowym określonych w sekcji IV wniosku dotyczącego Eurojustu,
- dodanie w art. 44 wniosku dotyczącego Eurojustu zapisu stanowiącego, że stosowanie tego artykułu nie narusza art. 40–42,
- określenie w art. 44 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 61 wniosku dotyczącego EPPO obowiązku publikowania przez Eurojust/EPPO na ich stronach internetowych regularnie aktualizowanego wykazu instytucji i organów, którym Eurojust/EPPO udostępniają informacje,

- skreślenie w art. 45 wniosku dotyczącego Eurojustu i w art. 61 wniosku dotyczącego EPPO odniesienia do dyrektywy 95/46/WE i określenie we wniosku kryteriów i trybu przyjmowania przez Komisję decyzji stwierdzającej odpowiedni poziom ochrony,
- dodanie w art. 45 ust. 1 wniosku dotyczącego Eurojustu i w art. 61 ust. 1 wniosku dotyczącego EPPO wymogu przeprowadzenia, odpowiednio wcześniej, konsultacji z EIOD w toku negocjowania każdej umowy międzynarodowej między UE a państwem trzecim lub organizacją międzynarodową, w szczególności przed przyjęciem mandatu negocjacyjnego oraz finalizacją umowy,
- dodanie w art. 45 ust. 1 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 61 ust. 1 wniosku dotyczącego EPPO przejściowego przepisu o istniejących umowach o współpracy regulującego przekazywanie danych osobowych przez Eurojust, który przewidywałby ponowną ocenę tych umów w celu zapewnienia ich zgodności z wymogami wniosku dotyczącego Eurojustu w terminie nie dłuższym niż dwa lata od wejścia w życie wniosku dotyczącego Eurojustu,
- uwzględnienie w art. 45 ust. 1 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 61 ust. 1 wniosku dotyczącego EPPO obowiązku publikowania przez Eurojust i EPPO na ich stronach internetowych regularnie aktualizowanego wykazu zawartych przez nie umów międzynarodowych i o współpracy z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi,
- dodanie w art. 45 ust. 2 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 61 ust. 2 wniosku dotyczącego EPPO wyraźnego zapisu stanowiącego, że odstępstwa mają zastosowanie w odniesieniu do sporadycznych przypadków przekazywania danych, a nie częstego, masowego lub strukturalnego przekazywania danych (przekazywania zbiorów danych),
- skreślenie art. 45 ust. 2 lit. a) wniosku dotyczącego Eurojustu/art. 61 ust. 2 lit. a) wniosku dotyczącego EPPO i zastąpienie ich odpowiednio art. 45 ust. 2 lit. c) wniosku dotyczącego Eurojustu/art. 61 ust. 2 lit. c) wniosku dotyczącego EPPO w ramach pierwszej derogacji,
- zmianę art. 45 ust. 3 wniosku dotyczącego Eurojustu i art. 61 ust. 3 wniosku dotyczącego EPPO,
- określenie w art. 45 wniosku dotyczącego Eurojustu oraz w art. 61 wniosku dotyczącego EPPO wymogu szczegółowego udokumentowania przekazywania danych w ramach odstępstwa.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 marca 2014 r.

Giovanni BUTTARELLI

Zastępca Europejskiego Inspektora Ochrony Danych

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Informacje o zamknięciu łowisk przekazane przez państwa członkowskie

(2014/C 244/09)

Zgodnie z art. 35 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa⁽¹⁾ podjęto decyzję o zamknięciu łowiska, jak określono w tabeli poniżej:

Data i godzina zamknięcia łowiska	7.7.2014
Czas trwania	7.7–31.12.2014
Państwo członkowskie	Francja
Stado lub grupa stad	ANF/8C3411
Gatunek	Żabnicowate (<i>Lophiidae</i>)
Obszar	VIIIc, IX i X; wody UE obszaru CECAF 34.1.1
Rodzaj(-e) statków rybackich	—
Numer referencyjny	15/TQ43

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

Aktualizacja wykazu przejść granicznych, o których mowa w art. 2 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. C 316 z 28.12.2007, s. 1; Dz.U. C 134 z 31.5.2008, s. 16; Dz.U. C 177 z 12.7.2008, s. 9; Dz.U. C 200 z 6.8.2008, s. 10; Dz.U. C 331 z 31.12.2008, s. 13; Dz.U. C 3 z 8.1.2009, s. 10; Dz.U. C 37 z 14.2.2009, s. 10; Dz.U. C 64 z 19.3.2009, s. 20; Dz.U. C 99 z 30.4.2009, s. 7; Dz.U. C 229 z 23.9.2009, s. 28; Dz.U. C 263 z 5.11.2009, s. 22; Dz.U. C 298 z 8.12.2009, s. 17; Dz.U. C 74 z 24.3.2010, s. 13; Dz.U. C 326 z 3.12.2010, s. 17; Dz.U. C 355 z 29.12.2010, s. 34; Dz.U. C 22 z 22.1.2011, s. 22; Dz.U. C 37 z 5.2.2011, s. 12; Dz.U. C 149 z 20.5.2011, s. 8; Dz.U. C 190 z 30.6.2011, s. 17; Dz.U. C 203 z 9.7.2011, s. 14; Dz.U. C 210 z 16.7.2011, s. 30; Dz.U. C 271 z 14.9.2011, s. 18; Dz.U. C 356 z 6.12.2011, s. 12; Dz.U. C 111 z 18.4.2012, s. 3; Dz.U. C 183 z 23.6.2012, s. 7; Dz.U. C 313 z 17.10.2012, s. 11; Dz.U. C 394 z 20.12.2012, s. 22; Dz.U. C 51 z 22.2.2013, s. 9; Dz.U. C 167 z 13.6.2013, s. 9; Dz.U. C 242 z 23.8.2013, s. 2; Dz.U. C 275 z 24.9.2013, s. 7; Dz.U. C 314 z 29.10.2013, s. 5; Dz.U. C 324 z 9.11.2013, s. 6; Dz.U. C 57 z 28.2.2014, s. 4; Dz.U. C 167 z 4.6.2014, s. 9)

(2014/C 244/10)

Publikacja wykazu przejść granicznych zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) opiera się na informacjach przekazanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 34 kodeksu granicznego Schengen.

Oprócz publikacji w Dzienniku Urzędowym, regularnie aktualizowane informacje dostępne są na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej do Spraw Wewnętrznych.

BUŁGARIA

Zmiana informacji opublikowanych w Dz.U. C 153 z 6.7.2007

WYKAZ PRZEJŚĆ GRANICZNYCH

- (1) Granica bułgarsko-serbska: Bregowo, Wryszka czuka, Kałotina, Strezimirowci, Oltomanci;
 - (2) Granica bułgarsko-macedońska: Gjieszewo, Stanke Lisiczkowo, Złatarewo;
 - (3) Granica bułgarsko-turecka: Małko Tyrnowo, Lesowo, Kapitan Andreewo;
 - (4) Granica bułgarsko-grecka: Kułata, Ilinden, Kapitan Petko woiwoda, Ivaylovgrad, Makaza, Zlatograd;
 - (5) Granica bułgarsko-rumuńska: Widin – (drogowe, kolejowe (ruch pasażerski i towarowy), rzeczne), Orjachowo – prom, Ruse – most na Dunaju, Silistra, Kardam, Durankułak;
 - (6) Porty rzeczne: Widin, Łom, Somovit – Nikopol, Swisztow, Ruse, Tutrakan, Silistra;
 - (7) Porty morskie: Bałczik, Warna, Burgas, Carewo;
 - (8) Porty lotnicze: lotnisko w Sofii, lotnisko w Płowdiw, lotnisko w Gornej Orjachowicy, lotnisko w Warnie, lotnisko w Burgas.
-

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

**Zaproszenie do wyrażenia zainteresowania członkostwem we wspólnym przedsięwzięciu
SESAR**

Program na rzecz Badań i Innowacji 2020

Nr. ref. SJU/LC/0110-CEI

(2014/C 244/11)

Wspólne przedsięwzięcie SESAR (SJU) ogłosiło zaproszenie do wyrażenia zainteresowania członkostwem we wspólnym przedsięwzięciu SESAR (SJU). Niniejsze zaproszenie jest skierowane do obecnych członków, którzy pragną potwierdzić swoje zainteresowanie programem SESAR 2020, oraz do wszelkich podmiotów zainteresowanych członkostwem w SJU, które spełniają wymagania określone w rozporządzeniu SJU i programie „Horyzont 2020” odnoszące się do działań przeprowadzanych na podstawie ram finansowych Unii Europejskiej na lata 2014–2020.

Ostateczny termin składania zgłoszeń upływa dnia **30 września 2014 r.**

Więcej informacji wraz z dokumentacją dotyczącą zaproszenia jest dostępne w witrynie SJU:

<http://www.sesarju.eu/procurement>

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL